

# Музыка

## революционных ритмов Маяковского

В Италии известный театральный деятель Кармело Бене показал на сцене Римской оперы постановку по стихам Маяковского, имевшую большой успех у зрителей. Это не первая работа режиссера, посвященная творчеству выдающегося советского поэта.

Андреа ЧУЛЛО

«ПАЭЗЕ СЕРА», РИМ.

Мы встретились с Кармело Бене в одном из кафе неподалеку от Римского оперного театра. Естественно, речь пошла сразу же о его последней большой работе, которую он показал на этих днях как раз в помещении Римской оперы.

— Почему вы решили посвятить Маяковскому целую программу?

— В этом году исполнилось 50 лет со дня смерти Владимира Маяковского, а творчеством этого великого поэта я занимаюсь вот уже 20 лет,— говорит Бене.— Первая моя работа, по-

творной. Мы встретились с ним во Флоренции, где тогда мы жили. То были годы поиска. То, что мы тогда для себя открыли, впоследствии послужило стимулом для подготовки новых программ, включая теперешнюю программу, над которой мы работали в сотрудничестве с Лупорини и Антонио Стриано. Факт остается фактом: к творчеству великих поэтов, таких, как Маяковский и Блок, нельзя относиться так, будто в нем мы ничего не можем обнаружить для себя нового. Нельзя забывать, что это были поистине великие поэты нашего времени, которые современны так же, как всегда будут современны Кальдерон, Шекспир, Сервантес...

— И каким, по-вашему, должен быть новый подход к этим авторам?

— Дело как раз в том и состоит, чтобы использовать мелодичность, музыкальность их стихов, которую до сих пор не замечали.

— Какие цели в этом смысле преследует ваша работа?

— Добиться у публики реакции, воздействуя на нее эмоционально, силой артистического таланта.

— Могли бы вы сказать, к какому типу мелодичности

священная Маяковскому, относится к 1960 году. Тогда вместе с Сильвано Буссотти мы подготовили о Маяковском большую программу, которую Буссотти показал на сцене театра «Рибальта» в Болонье. В последующие годы и он и я по-прежнему отдавали дань увлечению Маяковским. Поэтому было естественным, что на сей раз с подобной программой выступил и я.

— Вы могли бы рассказать о вашем сотрудничестве с Буссотти и о вашем первом знакомстве с творчеством Маяковского?

— Моя совместная работа с Буссотти была весьма пло-

можно отнести стихи Маяковского и как при чтении их можно достичь нужной реакции у слушателя?

— Все зависит от силы таланта исполнителя. Это ясно. Очень важно также, где проходит выступление. Я говорю о зале, его акустике и т. п. В оперных театрах чтение стихов устраивается редко, либо не устраивается вообще никогда. Дело, конечно, не только в том, чтобы посредством умелого чтения подчеркнуть мысль, содержание произведения. Надо исполнять стихи как «музыкальный крик». В последние годы я постоянно стремился к этому, уделяя все большее внимание музыкальности стихов Маяковского. Ведь все его поэтическое творчество очень мелодично. Необходимо только по-новому подойти к задаче популяризации поэзии, чем должны заняться самые квалифицированные артистические силы. И здесь я повторяю то, что уже давно говорил: актер совершенно не должен рабствовать перед публикой. Чтобы иметь успех, он должен держаться с большим достоинством, не ставить во главу угла зрелищность. Только отбросив в сторону зрелищность, пустое кривлянье, можно выявить при чтении стихов их музыкальность.

ЗАДАЧА

150  
1980